

J.Proud National Coming Out Day Shabbat – 2020

Kabbalat Shabbat Service

Siddur compiled by Galia Godel, Heshie Zinman, and Ellen
Poster

Hinei Mah Tov

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבַת אֲחִים גַּם יַחַד

Hinei mah tov umah na'im - Shevet akhim gam yakhad

Isn't it good, isn't it fine to come together as one people

Candle Lighting

בָּרוּךְ אַתָּה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת

*Baruch atah Adonai Eloheinu me-lech ha-olam asher kidshanu
bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Shabbat.*

Blessed are You, Creator, ruler of the universe, who has
sanctified us with your commandments, and commanded us to
kindle the light of Shabbat.

We Have Always Been - by Dave Yedid, 2019

I look back into history,
pouring over our texts, sacred and profane,
searching for some kind of opening
where I can see myself, where I can see us.

I search
and find
rejection from our communities and leaders,
our existence, hidden, shamed, criminalized, excommunicated,
jailed, killed.

I keep searching
and catch a glimpse
of our vitality, our desire, our love, our bliss, our rebellion,
our chosen family.

In these glimpses I see a sliver of light
pouring out of the opening.
I sprint toward it – our past, our present, our future-
and, with all my might, break the door off its hinges.

I pant, breathless, on the other side.
I want to scream, but instead, I whisper: “We are here. We are
here.”

We have always been.

Lecha Dodi

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כְּלָהּ. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָהּ:

Lecha dodi likrat kala, p'nei Shabbat n'kabelah!

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיחָד.
יְיָ אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתַפְאֵרֶת וּלְתִהִלָּה:

*Shamor v'zachor b'dibur echad,
Hishmi'anu el ha'meyuchad.
Adonai echad u'shmo echad;
L'shem ul'tiferet v'l'tehila.*

לקראת שבת לכו ונלכה. פי היא מקור הברכה
מראש מקדם נסוכה. סוף מעשה במחשבה תחלה

*Likrat Shabbat l'chu v'nelcha,
Ki hi m'kor ha'bracha.
Me'rosh mi'kedem n'sucha;
Sof ma'aseh b'mach'shava t'chila.*

מקדש מלך עיר מלוכה. קומי צאי מתוך ההפכה
רב לך שבת בעמק הבכא. והוא יחמול עליך חמלה

*Mikdash melech, ir m'lucha,
Kumi, tze'i mi'toch ha'hafecha.
Rav lach shevet b'emek ha'bacha;
V'hu yachmol alai'yich chemla.*

התנערי מעפר קומי. לבשי בגדי תפארתך עמי
על יד בן ישי בית הלחמי. קרבה אל נפשי גאלה

*Hitna'ari me'afar kumi,
Livshi bigdei tifartech ami.
Al yad ben Yishai beit haLachmi;
Karva el nafshi g'ala.*

התעוררי התעוררי. פי בא אורך קומי אורי
עורי עורי שיר דברי. כבוד ה' עליך נגלה

*Hit'oreri, hit'oreri,
Ki va orech, kumi uri.
Uri, uri, shir daberi;
K'vod Adonai alai'yich nigla.*

לא תבושי ולא תכלמי. מה תשתוחחי ומה תהמי
בך יחסו עניי עמי. ונבנתה עיר על תלה

*Lo tevoshi ve'lo tikal'mi
mah tishtochachi umah tehemu,
bach yechesu ani'ei ami,
venivnetah ir al tilah.*

והיו למשסה שאסוף. ורחקו כל מבלעוף
ישיש עלוף אלהוף. כמשוש חתן על כלה

*Vehayu lim'shisah shosaich,
verachaku kol miv'laich,
yasis alaich Elohaich,
kimesos chatan al kalah.*

יָמִין וּשְׂמאל תִּפְרוּצִי. וְאֵת יְיָ תַעֲרִיצִי
עַל יַד אִישׁ בֶּן פְּרָצִי. וְנִשְׁמָחָה וְנִגְיִלָה.

*Yamin usmol tif'rotzi,
ve'et hashem ta'aritzu,
al yad ish bein partzi,
venis'mechah venagilah.*

(please rise and face an entrance)

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרַת בְּעֻלָּה. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִדִּיקָה
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה. בּוֹאִי כָלָה, בּוֹאִי כָלָה

*Bo'i v'shalom, ateret ba'ala,
Gam b'simcha uv' tzhala.
Toch emunei am segula; Bo'i chala, bo'i chala.*

Ma Gadlu

מַה גָּדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יי
מְאֹד עֲמָקוֹ מַחְשַׁבֹתֶיךָ
וְאִתָּה מְרוֹם לְעֵלָם יי

*Ma Gadlu ma'asecha Adonai
Meod amku mach'she'votekha.
Ve'ata marom l'olam Adonai.*

How great is your work, Creator, how very deep are your thoughts! (Psalm 92:6)

Barchu

Leader:

בָּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ

Barchu et Adonai hamvorach

Community:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Baruch Adonai hamvorach l'olam va'ed

Leader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Baruch Adonai hamvorach l'olam va'ed

Maariv Aravim Twilight People

As the sun sinks and the colors of the day turn, we offer a blessing for the twilight, for twilight is neither day nor night, but in-between. We are all twilight people. We can never be fully labeled or defined.

We are many identities and loves, many genders and none. We are in between roles, at the intersection of histories, or between place and place. We are crisscrossed paths of memory and destination, streaks of light swirled together. We are neither day nor night. We are both, neither, and all.

May the sacred in-between of this evening suspend our certainties, soften our judgments, and widen our vision. May this in-between light illuminate our way to the God who transcends all categories and definitions. May the in-between people who have come to pray be lifted up into this twilight. We cannot always define; we can always say a blessing. Blessed are You, God of all, who brings on the twilight.

Shema

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

She-ma yisrael, adonai eloheinu, adonai echad

Hear O Israel, the Lord is our God, the Lord is One

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד

Baruch shem kavod malchuto l'olam va-ed

Blessed is G-d's glorious majesty, for ever and ever

V'ahavta

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדֶךָ. וְהָיוּ
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֵיךָ,
וְדַבַּרְתָּ בָם בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמֶךָ. וְקָשַׁרְתָּם
לְאָזְנוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וְכַתַּבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ:

*V'Ahavta et Adonai Elohecha, b'chol l'vav'cha uv'chol
nafsh'cha uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh asher
anochi m'tzavcha hayom al l'vavecha. V'shinantam l'vanecha
v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha vaderech
uv'shochb'cha uv'kumecha. Ukshartam l'ot al yadecha v'hayu
l'totafot bein einecha. Uch'tavtam al m'zuzot beitecha uvish'
arecha.*

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul and with all your might. Take to heart these instructions, which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ
אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם, לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים, אֲנִי
יְיָ אֱלֹהֵיכֶם. אָמֵן.

*L'maan tizk'ru, vaasitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem asher hotzeiti et-chem mei-
eretz Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim ani Adonai Eloheichem.*

Thus will you remember and do all of my commandments, and so be holy before your God. I am Adonai, your God, who led you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God.

A Prayer for Coming Out

By Rabbi Max Chaiken and Rabbi Danny Shapiro, 2019

Holy One, Creator of all,
I am afraid and alone,
Bound in the darkness of chaos,
the void before Creation
I call out to You from the depths,
I yearn to hear Your still, small voice
And to feel the outstretched arm of Your redemption.
Hear me now, as you heard my ancestors in Egypt.

I have lived with the burden of this secret long enough,
Yet it has never been hidden from You, O Source of truth,
Who sees my innermost being,
And who revealed to Your people the knowledge
that all creation reflects Your glory.

As I prepare to reveal my truth to family,
I recall your words, "It is not good for people to be alone,"
(Genesis 2:18)
And I know I can no longer keep myself hidden from those I
love.

Help me to speak with confidence, with love, sincerity,
and patience.
Help me to trust in myself, however they may react.
May this moment of personal revelation help to bring us closer,
As Joseph with his brothers reunited after years of pain and
isolation,
So too may we break down only in tears of joy and love.

May the words I share reflect the glory of Your presence
within me
And may the act of sharing
bring us closer to a day
when all the world will be full
with wholeness,
with peace,
With *shalom*.

Mi Chamocha

. מי כַּמְּכָה בְּאֵלִים יי
מי כַּמְּכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ
:נוֹרָא תְהִלּוֹת עֲשֵׂה פְּלֵא

Mi chamocha ba'eilim, Adonai?
Mi kamocho, ne'edar bakodesh,
Nora t'hilot, oseh feleh?
Nora t'hilot, oseh feleh?

Who is like you, Adonai, among the gods?
Who is like you, majestic in holiness,
Awesome in glorious deeds, doing wonders?

Hashkiveinu

הַשְׁכִּיבֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים

Hashkiveinu adonai eloheinu l'shalom, v'hamideinu malkeinu
l'chaim

Lie us down to peace, Creator, and raise us up to life, our
protector, and spread over us the shelter of your peace

Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ, בְּחַיֵּיכוּן
וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעֵלְמֵי עֵלְמַיָּא
יְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרַומֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל, שְׁמֵהּ
דְּקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא
לְעֵילָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא, דְּאִמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן
קְהֵל: יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבָרַךְ מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי
תְּבֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba. B'al'ma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteih b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei
d'chol beit yisra-eil, ba'agala uvizman kariv, v'imru amein.
Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam ul'al'mei al'maya.
Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei
v'yithadar v'yitaleh v'yithalal sh'meih d'kudsha b'rich hu, l'eila
min kol birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da'amiran
b'al'ma, v'imru amein.
Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amein.
Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh shalom aleinu v'al kol yisra-
eil, v'al kol yoshvei tevel, v'imru amein.*

Except of A Queer Amidah – Andrew Ramer

One person you made, God
in Your image, female and
male
undivided
as male and female
are undivided in You
blended, united.
You made one person only
to remind us
that all of us are one
and all of us are descendants
of the same first Holy Parent.
Holy, Holy, Holy is the God
of Oneness
everything that is comes
forth from You.
God of our ancestors,
Abraham and Sarah,
Ruth and Naomi,
David and Jonathan,
we stand before You now
and bend our knees
in awe of Your vastness.

How queer of You, God
To have created anything at
all.
Source of Life and Blessing,
Maker and Sustainer,
of beauty and horror

joy and blessings
and in the midst of your
world
we stand together
and call out to You
on this Shabbat
grateful
for the life that You have
given us.

God of all that is
from generation to
generation
we offer You our prayers.

Blessed are You
God of all that is
who queerly brought forth
stars and worlds,
and placed us in the midst of
them.

And so we stand
together in this earthly house
moving into silence
awesome and holy
hoping
to find You.
Amen.

Oseh Shalom

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמָּו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תְּהוֹמֹת
וְאָמְרוּ אָמֵן

*Oseh shalom bimromav, hu yaaseh shalom aleinu – v'al kol Yisrael
v'al kol yoshvei tevel v'imru amen*

May the one who makes peace in the high heavens, make peace upon us, for all of God-wrestlers, and for all who inhabit the earth.

Mi Shebeirach - Debbie Freedman

Mi shebeirach avoteinu

M'kor hab'racha l'imoteinu

May the source of strength,

Who blessed the ones before us,

Help us find the courage to make our lives a blessing, and let us say,
Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor hab'rachah l'avoteinu

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah,

The renewal of body, the renewal of spirit, And let us say, Amen

Aleinu

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. שְׁלֵא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי
הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה:
שְׁלֵא שָׁם חִלְקֵנוּ פָּהֶם וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנִם:
וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנָי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא:
נְשֵׂהוּא נוֹטָה שָׁמַיִם וְיִסֵּד אֶרֶץ וּמוֹשֵׁב יָקָרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְשֹׁכֵנֵת עִזּוֹ
בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים:
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד אֲמַת מְלָכֵנוּ אַפְס זולתו: כִּפְתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעַת הַיּוֹם
וְהַשַּׁבָּת אֶל־לִבְכּוֹךָ כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ מִתַּחַת
אֵין עוֹד
וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ
אֶחָד

Aleinu le'shabeiach la'adon hakol, lateit gedulah leyotzeir

bereshit, she'lo asanu ke'goyei ha'aratzot, ve'lo samanu

ke'mishpechot ha'adamah, she'lo sam chelkeinu

kahem, ve'goraleinu ke'chol hamonam. Va'anachnu korim,

u'mishtachavim, u'modim, lifnei melech, malchei

ham'lachim, hakadosh baruch Hu.

She'hu noteh shamayim, ve'yoseid aretz, u'moshav yikaro

bashamayim mi-ma'al, u'sh'chinat u-zo be'gavhei me'romim. Hu

Eloheinu, ein od. Emet malkeinu, efes zulato. Kakatuv be'torato,

ve'yadata hayom, ve'hashevota Eil le'vavecha. Ki Adonai, Hu ha-Elohim, bashamayim mi-ma'al, ve'al ha'aretz mi-tachat. Ein od. Ve'ne'emar: Ve'haya Adonai le'melech al kol ha'aretz, bayom hahu yihiyeh Adonai echad, u'shemo echad.

I Am Unique

From Siddur Sha'ar Zahav (p.191)

My God, I thank You for my life, my soul and my body; for my name, for my sexual and affectionate nature, for my way of thinking and talking. Help me realize that in my qualities I am unique in the world, and that no one like me has ever lived; for if there had ever before been someone like me, I would not have needed to exist. Help me make perfect my own ways of love and caring, that by becoming perfect in my own way, I can honor Your Name, and help bring about the coming of the Messianic age.

Love Wins:

One day, the words 'coming out' will sound strange,
Oppression based on gender or orientation will be a memory,
History to honor and remember,
The pain of hiding, repressing, denying,
Honoring the triumphs of those who fought to be free,
Remembering the violence and vitriol that cost lives.

When love wins,
When love wins at long last,
ואהבת לרעך כמוך,
'Love your neighbor as yourself'
Will be as natural as breathing.
ואהבת לרעך כמוך!

One day, love will win every heart,
Love will win every soul,
Fear will vanish like smoke,
And tenderness for all will fill our hearts.
ואהבת לרעך כמוך!

Love wins. In the end,
Love wins.

Man for man,
Woman for woman,
Woman for man,
Man for women,
All genders,
All orientations,
All true expressions of heart.
וואהבת לרעך כמוך!

Let this come speedily,
In our day,
A tribute to the many
And the diverse
Gifts from heaven.
A tribute to love deep and true,
Each of us for one another.
וואהבת לרעך כמוך!

© 2016 Alden Solovy

Mourner's Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ. וְיִמְלִיךָ מְלְכוּתָהּ,
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא
, יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקוּדְשָׁא בְרִיךְ הוּא
לְעֵילָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחַתָּא וְנִחַמְתָּא, דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא
וְאִמְרוּ אָמֵן
קְהֵל: יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבָרַךְ מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל
יוֹשְׁבֵי תְּבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן

*Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba. B'al'ma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteih b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol
beit yisra-eil, ba'agala uvizman kariv, v'imru amein.
Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam ul'al'mei al'maya.
Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar
v'yitaleh v'yithalal sh'meih d'kudsha b'rich hu, l'eila min kol
birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da'amiran b'al'ma,
v'imru amein.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amein.*

*Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh shalom aleinu v'al kol yisra-eil,
v'al kol yoshvei tevel, v'imru amein.*

Kiddush

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.

Blessed are you, Creator, who has given us the fruit of the vine.

HaMotzi

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ

*Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, haMotzi lechem
min haaretz.*

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who brings
forth bread from the earth

Elohai N'Shama by Debbie Friedman

אֱלֹהֵי. נְשָׁמָה שְׁנָתָהּ בִּי טְהוֹרָה הִיא

Elohai n'shama shenata'ta bi t'hora hi.

My God, the soul which you gave me is pure.

Thank you and shabbat shalom, my dearest and queerest!